

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO INDEPENDIENTE

Las suscripciones, anuncios y encargos de imprenta se dirigen al Administrador y se pagarán en Segovia.  
11, PLAZA DEL CORPUS, 11.  
TELÉFONO NÚMERO 141

CORRESPONDENCIA:  
Apartado n.º 11.

FUNDADO EN 1891  
POR  
RUFINO OANO DE RUEDA

Dirección telegráfica  
ADELANTADO

Las informaciones, noticias, y todas las comunicaciones relacionadas con la Redacción, se dirigen a esta:  
SAN AGUSTIN 7.  
TELÉFONO NÚMERO 27

**FELIX CUESTA**  
FABRICA DE LICORES ANISADOS Y JARABES  
EXPORTACION DE VINOS FINOS Y CHAMPAGNES  
FRENTE A LA ESTACION DEL FERROCARRIL

Informaciones de momento

## La cuestión del desarme

El presidente de la gran república norteamericana ha tenido la feliz ocurrencia que el mundo comenta estos días como el tema de actualidad más interesante de la política internacional.

Se lleve a efecto o no la reunión que Mr. Harding propone, la idea del desarme general progresivo de las potencias no es nueva, y ya antes de la guerra mundial se habló y se discutió mucho acerca de la limitación de los armamentos—que es el nombre con que el presidente ha puesto de nuevo en marcha la idea—sin que por desdicha se hiciera nada práctico, ni se tomaron acuerdos oficiales definitivos que hubieran podido salvar al mundo entero de la carnicería de los cuatro años de guerra.

Ahora si cualquier bien intencionado se hubiera interesado en el asunto, pretendiendo traer a debate la dudada cuestión, hubiera fracasado ruidosamente. ¿Razones? Que seguramente ni vencedores ni vencidos tienen sus conciencias tranquilas, y todos se hallan seguros de que la paz que disfrutamos es una tregua sobre un mar de egoísmos cimentadas, que sólo puede sostenerse con el arma al brazo y el oído alerta, para responder con metralla si el caso llega a la primera «conversación», cuyas frases sean un poco duras.

Se da el caso, sin embargo, que son los Estados Unidos quienes propo-

nen las conferencias para tratar, del desarme, y la diplomacia aconseja que no sólo se atienda la iniciativa, sino que como todo lo que cumple a cuantas ideas surjan de aquel rico Estado, sino que la Prensa que hubiera hecho el vacío en cualquier otra caso al asunto, por las impracticables dificultades de abordarlo, a todo el mundo con sus elogiosos comentarios como si ya se hubiera convenido el desarme, y de la misma manera que si la Paz Universal estuviera firmada por todos los países del globo.

Y aún es pronto. Porque «leyendo entre líneas» esos mismos ponderativos comentarios, se advierte la desconfianza que anima a los que serán probablemente conversadores en esa Conferencia, que ya hablan de necesidad absoluta de garantías, de armamentos relativos y de otra porción de nuevos términos que irán lanzándose como «balones de ensai» en espera de apreciar el efecto que surten aqueando y aliende los mares.

Es decir, que prácticamente las potencias, que por ser el iniciador quienes acuden como ineludible obligación diplomática a esa Conferencia, discutirán largo y tendido, discursarán muy seriamente acerca de la paz universal, y en último término no tomarán acuerdos que la pongan a cubierto de nuevas asechanzas sino que justificando las reuniones que Harding presida, sean un nuevo taparrabos que cubra el santo, iremos a la lucha fratricida que cualquier día puede volver a desencadenarse.

ALBERTO MARTIN FERNANDEZ

## LOS HUÉRFANOS DE MILITARES

### Concurso de plazas gratuitas

Se abre concurso, de acuerdo con lo propuesto por el director de la Asociación benéfica escolar de huérfanos, para proveer las plazas gratuitas que existen vacantes en diferentes establecimientos de enseñanza de Madrid y provincias, generosamente ofrecidas por sus directores a la referida Asociación, para dar instrucción a los huérfanos de militares.

El orden de preferencia para la provisión de dichas plazas, será el siguiente:

- Huérfanos de padre y madre.
- Aquellos que ni por sí, ni por sus madres, disfruten pensión del Estado.
- Los huérfanos cuyos padres hayan muerto en campaña, naufragio o epidemia, dando preferencia a los fallecidos en el empleo inferior.
- Los demás huérfanos, clasificados como en el grupo anterior.

Los aspirantes a las plazas de referencia, lo solicitarán de su majestad, acompañando los documentos que dispone la Real orden de 16 del actual, publicada en el «Diario Oficial» número 157.

### La renovación de jueces

Próxima la renovación ordinaria de los jueces municipales y suplentes para el bienio próximo, los solicitantes pueden presentar las instancias en la Secretaría de la Audiencia Territorial, antes del día 15 de Agosto próximo.

## DE QUINTAS

Ingreso en caja

El día 1 del próximo Agosto se efectúa el ingreso en caja de los mozos declarados soldados del reemplazo del corriente año y de los anteriores de la de esta provincia.

## Justicia municipal

Nombramientos

Se han hecho los siguientes nombramientos de cargos de justicia municipal en pueblos de esta provincia:

### Partido judicial de Riaza

Fuentemizarra.—Don Francisco Granda Sanz, para juez municipal.

Maderuelo.—Don Martín del Río Cura, para juez municipal.

Valvieja.—Don Mariano Ibáñez Martín, para juez municipal suplente.

### Partido judicial de Segovia

Abades.—Don Mariano de Andrés Núñez, para juez municipal suplente.

Otero de Herreiros.—Don Juan de la Calle González, para fiscal municipal.

Don Bonifacio del Barrio Miguel, para fiscal municipal suplente.

### Partido judicial de Sepúlveda

Casla.—Don Juan Ramos Vega, para juez municipal.

Don Inocencio Martín Muñoz, para juez suplente.

Cerezo de Arriba.—Don Agustín Pérez de las Heras, para juez municipal.

Siguero.—Don Santiago Casado Muñoz, para juez municipal.

Don José Martín Muñoz, para juez suplente.

## Catorcena y Reseña

Este año corresponde celebrar la fiesta de Catorcena a la parroquia de San Millán.

Por esta causa se aplazará hasta dicha fecha, la fiesta que anualmente se dedica el 16 de Agosto, al glorioso San Roque.

—La reseña tendrá lugar en la extinguida parroquia de San Facundo.

## Desde Santa María de Nieva Detalles de la tormenta del domingo

El temporal.—Formidable manga de agua.—El pueblo de Nieva inundado.—Enormes destrozos en el campo.—Paralización del servicio de trenes

### La tormenta

Si la que descargó hace pocos días y las ya contadas de este verano, que tan enormes pérdidas han ocasionado en los sembrados, hubieran sido el preludio de la que ayer tenía el encargo de rematar la obra, no hay duda que esta última supo cumplir su cometido tan a la perfección que raro será en esta zona el labrador que no haya sufrido los rigores del azote.

Sin que nadie se diera cuenta de la preparación, es lo cierto que sobre las tres y media de la tarde se dejaron sentir algunos truenos, a raíz de los cuales, comenzó a descargar granizo menudo y después agua con tal ímpetu y en tal cantidad, que más bien parecía lo estaban echando a cántaros.

Esto duró dos horas y media, pasadas las cuales, no había casa donde las gateras y alcantarillado no produjeran trastornos de más o menos consideración.

### Nieva, Inundado

Por la parte Oeste de este pueblo pasa el arroyo denominado «La Balsa», de escaso y mal acondicionado cauce; arroyo que la mayoría de los meses del año está seco pero que por las muchas acogidas que tiene, es un peligro en épocas de lluvia. Ayer demostró este peligro, pues desbordándose hasta el citado pueblo, inundado toda la parte baja, aislando de las demás, unas sesenta casas en la mayoría de las cuales alcanzó el agua metro y medio de elevación.

Dentro de las viviendas fueron sorprendidas por la riada muchas mujeres y niños que derandando auxilio, entre gritos de terror, salieron de refugiarse en tejados y azoteados.

Excusado es decir que los muebles danzaban por encima del agua; que en los corrales inundados se ahogaron una porción de cerdos, conejos, aves y demás bichos domésticos; y que el agua echó fuera de las viviendas leñas, paja, grano y algunos muebles.

La casualidad hizo que don Agustín García, carpintero, que hace poco se estableció en la localidad...

siera de una barcaza que pensaba botar en la balsa del pueblo para recreo de los muchachos, la cual, pilotada por su dueño, al que acompañaba el propietario don Antonio Herranz, sirvió de salvamento, dejando fuera de peligro a diversas personas.

Como la cantidad de basuras y cieno arrastrada por el agua dentro de las viviendas era enorme, la Junta de Sanidad tomó precauciones para su rápido deshalajo, en evitación de que se desarrollase alguna epidemia.

### Daños en el campo

Estos son incalculables, máxime cuando son muchos los pueblos donde la tormenta ha dejado sentir sus efectos.

Las más pequeñas caceras se convirtieron en ríos impetuosos que saliendo de sus márgenes, arrastraban en la corriente miles y miles de haces de mieses que en grupos se habían en las tierras para ser llevadas a las eras.

Muchos quedaron sepultados entre el cieno y el escurcol.

### La línea del ferrocarril

En diferentes puntos y muy principalmente en el sitio denominado «Pozo viejo» del término de Nieva y «Los Arroyos» del de Miguel Ibáñez, el agua causó grandes desperfectos en la vía, dejando al aire las traviesas y railes en varios metros de distancia, razón por la cual se paralizó el servicio de trenes y a estas horas se encuentran trabajando varias brigadas de obreros para el pronto restablecimiento de la circulación.

### Atraso en las faenas agrícolas

Como si la falta de brazos fuera poca causa a atrasar las labores agrícolas, el agua ha venido a paralizarlas casi en su totalidad, puesto que las eras están completamente inundadas y la trilla no puede hacerse, lo cual implica grandes trastornos y pérdidas de intereses.

A la hora en que escribo estas cuartillas se prepara un nuevo aguacero, por si fuera poco lo que ha caído.

Corresponsal

## Regreso de la banda de la Academia

Ayer, en el correo de Santander, regresó de Alláriz (Orense) la banda de música de la Academia de Artillería.

Los músicos vienen muy satisfechos de los agasajos de que han sido objeto en aquella villa gallega, que demostrando su afición a la música, ha contratado también a la banda de Ingenieros.

Hoy reanudará sus conciertos en los paseos la música de la Academia de Artillería.

## Industrias eléctricas en la provincia

Don Matías de Frutos, vecino de Fuentesplayo, ha solicitado autorización para establecer una línea de transporte de energía eléctrica a alta tensión, que partiendo del transformador situado en Navalmezcano y que forma parte de la instalación eléctrica existente para suministro de fluido a los pueblos de Navalmezcano, Lastras de Cuéllar y Honjalbilla, vaya a San Martín de Mudrián y Mudrián, a los que se trata de ampliar la citada instalación.

La línea partirá del expresado transformador e irá por la Cañada que con-

duce a San Martín de Mudrián, atravesando la carretera del Estado de Segovia a Valladolid y continuando por dicha cañada próximamente paralela a ella, hasta llegar al pinar de particulares, en el que toma su linde y sigue por ella hasta llegar al pueblo de San Martín de Mudrián, en el que se colocará un transformador.

## Las oposiciones a Correos

Los dos tribunales que juzgan los trabajos del primer ejercicio de oposición terminarán la primera vuelta del 10 al 12 del próximo mes de Agosto.

El segundo y último llamamiento de este ejercicio se efectuará el día 1 de Septiembre.

El primer y tercer tribunal del examen previo terminaron ayer definitivamente.

## La importación de ganado en Francia

Por la Sección de Comercio del Ministerio de Estado, se anuncia en la Gaceta que por el Gobierno francés se ha publicado en el Diario Oficial un decreto interministerial; en el que se dispone lo siguiente:

«Son establecidos los derechos de entrada en Francia y Argelia para los caballos, excepto los destinados a la carnicería; las mulas y muletas, los asnos, machos y hembras; las materias oleaginosas y los residuos de las otras simientes.

Los cargamentos que se justifique han sido expedidos directamente para Francia o Argelia antes de la publicación del presente decreto en el Diario Oficial, serán admitidos y beneficiarán del antiguo régimen.»

## La colonia escolar segoviana

Están ya tocando a su fin los trabajos de organización de la colonia escolar segoviana.

Correspondiendo a la generosidad con que el excelentísimo Ayuntamiento coopera al éxito de, la colonia destinando a ella una cantidad muy importante de lo recaudado en la tómbola benéfica por nuestro Municipio organizada, la Comisión de la colonia ha rogado al señor alcalde se una a ella un representante suyo que intervenga en todos los detalles de organización. El señor alcalde ha delegado su representación en un señor concejal que forma ya parte de la Comisión e interviene activamente en todos los trabajos que se realizan. Esta cantidad que el Municipio destina, como ingreso principal, unida a la subvención del ministerio de Instrucción pública, a la valiosa cooperación de la Diputación provincial y al producto de la suscripción abierta, han permitido que se puedan atender, no sólo los gastos ordinarios y normales, que toda colonia lleva consigo, para que cumpla íntegramente su doble finalidad médica y pedagógica, sino que ha hecho posible que se surtan de las prendas indispensables a muchos niños que formarán parte de aquélla, absolutamente necesitados.

Ya está hecha la designación de los colonos. Estos son todos alumnos de las escuelas nacionales o subvencionadas de Segovia. El criterio seguido ha sido seleccionar entre los que se señalaron los maestros respectivos como más necesitados física y económicamente, a los que el reconocimiento facultativo evidenció que les eran necesarios los baños de mar y el ambiente de playa. El médico que ha realizado esta labor metódica y delicada, ha sido el inspector provincial de Sanidad don Amador Rosique, que la ha hecho con un desinterés que enaltece sus sentimientos caritativos.

Compondrán la colonia veinte niños, seis de ellos acogidos en el Hospicio provincial y diez y siete niñas, unos y otros elegidos como queda dicho. Los designados son los siguientes:

Niñas: Concepción Callejo, Mercedes Ferrari, Luisa Martín, Felicísima Núñez, Lorenza Miguel, María Teresa Aguado, Amparo Segovia, María Martín, Elvira Lozano, Pilar Hernanz, Claudia Hernanz, Justa Gómez, Juliana Gómez, Felisa Villaverde, María Josefa de Andrés, Rosario Galache y Teresa Hernández.

Niños: Justo Vela, Manuel López, Gonzalo Sesma, Julián Gil, Luis Santiuste, Florencio Cecilia, Alejandro Manzano, Manuel Luciano, Andrés Cristóbal, Angel Alonso, Emilio Company, José Hernández, Andrés Nonide, Anselmo San Frutos, Julio San Francisco, Miguel San Peño, Esteban de San Jesús, Juan Suárez de Frutos, Marcos Gómez Martín y Constancio Ortega López.

Estos seis últimos, acogidos en el Hospicio provincial.

Deseando la Comisión organizadora que en la designación de los colonos haya las máximas condicio-

nes de acierto, ha decidido que todos los padres que se crean con mejor derecho que los de los niños nombrados, por creer que sus hijos se hallan más necesitados físicamente que éstos para figurar en la Colonia, puedan solicitar de la Comisión organizadora un reconocimiento comparativo con uno de aquéllos, el cual reconocimiento lo hará el señor inspector de Sanidad y un médico de la Beneficencia que se nombrará, decidiendo en caso de disparidad un tercer facultativo que se designe. Las solicitudes pueden entregarse en las Casas Consistoriales hasta el viernes, a las doce de la noche y en ellas han de figurar el nombre del niño, cuyo padre solicite y el del que represente para el reconocimiento comparativo entre los ya designados. Las condiciones de los niños reclamantes son, además de ser necesitados física y económicamente, estar matriculados y asistir con regularidad a una de las escuelas nacionales o subvencionadas de Segovia, y no padecer enfermedad contagiosa.

La Colonia se establecerá en una

pintoresca aldea asturiana del partido de Lluarca (Otur); en una casa amplia, rodeado de campo con jardín y huerta a un kilómetro del mar y situada en una colina. Allí existen en abundancia los elementos necesarios para una buena alimentación: leche, huevos, pescado y carne.

Los vecinos del pueblo han acogido el anuncio de la llegada de la Colonia segoviana con un entusiasmo que demuestra su interés por las cuestiones de enseñanza.

Acompañarán a la Colonia, como directores de ellas, dos maestros y dos maestras nacionales, cuyos nombres daremos oportunamente, que se presten generosamente a la vida de sacrificio y de hondas responsabilidades que la vigilancia y la dirección educativa de los niños exige.

Actualmente se realizan por la Comisión organizadora los últimos detalles de organización, medidas antropológicas de los colonos, equipo de los mismos, medios de transporte, etc.

La Colonia saldrá de Segovia en los últimos días del corriente mes.

en la traslación de las cenizas del Cid, creador de Castilla tomó parte personalmente y mi familia; por eso ayudará a conducir las cenizas don Fernando.

Acaso mis antecesores don Sancho y don Alfonso VI tuvieron que moderar alguna vez los ímpetus del héroe castellano; pero yo veo en él únicamente al patriota, al luchador famoso, al que formando sus huestes fué el precursor de aquellos soberbios tercios de Flandes que valerosamente batallaron cuando casi no tenían límites los dominios españoles.

No veáis en mis palabras ambiciones imperialistas. España no es, ni quiere ser, imperialista. España no siente codicia de bienes ajenos; le basta con el propio solar y con los te-

ritorios que legítimamente le corresponden allende el Estrecho. España, que supo realizar sola grandes empresas, aún es lo suficientemente grande para evitar que el extranjero la huelle.

Vitores delicantes tornaron a interrumpir al Monarca. Luego puso fin a su maravilloso discurso, diciendo con entrañable optimismo:

«Tengo fe en España, y sé que los burgaleses y todos los españoles son uno solo para trabajar por el engrandecimiento de la Patria».

Los Reyes asistieron después a otros actos, siendo aclamados insistentemente por el pueblo, que admiraba la espléndida belleza de su Reina y la jovialidad y simpatía de don Alfonso.

## - Información general -

### Comentarios y notas políticas

#### Reclamaciones de Melquiades Alvarez

Continuando su información sobre las opiniones de los jefes políticos, *El Sol* de hoy publica unas declaraciones de don Melquiades Alvarez.

Principia el jefe reformista por ratificarse en todo lo que dijo en su discurso de la última asamblea reformista.

Dice que los programas enciclopédicos que abarcan todo, son ineficaces porque pretenden encerrar en unas cuantas fórmulas dogmáticas la evolución de la vida, por eso cree que la concentración liberal debe encerrarse en bases concretas y reducidas.

Los problemas que acosan a España no pueden aplazarse indefinidamente y urge por tanto que se entregue el Poder a las fuerzas liberales para acabar con la horrible tarea terrorista que asola el país y para que se haga justicia mostrándose inflexible y severa contra quien atropelle

el derecho y en el delito la esperanza de sus reivindicaciones.

Todo ello, hay que desengañarse, tiene que ir acompañado de una probidad de conducta y un gran respeto a la voluntad del pueblo.

Pero es necesario alejar de las discordias políticas a la Majestad del Rey para destruir la leyenda de que el único poder que existe en España es la Corona.

Hay que conquistar el poder y merecerlo. La conquista no se realiza mendigándolo en la antecámara de Palacio, sino acudiendo a la opinión pública y enardeciéndola. El Poder sólo se merece cuando se ofrecen soluciones y se dan a la vista garantías de conducta.

Yo estoy seguro de que si esto hacemos, el país, que parece aletargado, despertará y reclamará con imperio un Gobierno liberal y democrático.

En nuestras manos está, pues, el conquistarlo. Yo sólo diré que dentro de pocos días predicaré con el ejemplo.

### Sucesos en provincias

#### ¿Dónde están los 20.000 duros?

Madrid.—El día 12 de este mes, la Central del Banco de España envió a su sucursal de Barcelona una expedición de papel moneda por valor de cuatro millones de pesetas, una mitad en billetes de 50 pesetas y la otra de 25.

El dinero, convenientemente dis-

puesto en unas maletas, fué trasladado a Barcelona, bajo la custodia de unos empleados del Banco y de la Guardia civil. Con las mismas precauciones que a la salida, se trasladaron las maletas, a la llegada, a las oficinas del Banco, y allí quedaron depositadas en una habitación reservada.

Transcurridas cuarenta y ocho ho-

ras, varios empleados de aquella sucursal, a presencia de los que habían conducido las maletas hasta Barcelona, procedieron al recuento de los billetes, para formalizar la entrega. Al efectuar la operación se advirtió la falta de 2.000 billetes de 50 pesetas o sea 100.000 pesetas.

Se están haciendo por el Juzgado las oportunas diligencias, habiendo sido detenidos tres empleados de la Central de Madrid.

### UNA AGRESION EN MELILLA

#### El enemigo es rechazado con muchas bajas

El alto comisario participa al ministro de la Guerra que le comunica el comandante general de Melilla que ayer a las seis, harca de Amesauró intentó ataque contra la línea determinada por posiciones de Ogueriben Asual. Fuego de nuestra Artillería contuvo enemigo, que huyó a la desbandada con bajas vistas, al efectuarse salida de columnas indígenas de Asual, que trataba de envolver harca por su flanco derecho. Columna quedó en Ogueriben para proteger servicio toda clase.

Al mismo tiempo, otra fracción harca intentaba apoderarse del poblado Beni-Mazca, afecto nuestra causa; pero batería Annual batió a 4.000 metros dicha harca e impidiéndole realizar sus propósitos. Fuego se mantuvo durante todo el día con diversa intensidad.

#### Nuestras bajas

Las bajas, por nuestra parte, han sido las siguientes: del regimiento de San Fernando, un muerto y once heridos de tropa; del de Geriñola, dos heridos de tropa y un muerto; del de Africa, el comandante don Juan Romero, herido grave, y de tropa, un muerto y cinco heridos.

De las fuerzas Regulares indígenas, el teniente coronel don Miguel Núñez del Prado, herido leve en un brazo; capitán Zappino y teniente Francisco Nuevo, muertos; capitán Redondo, herido grave; heridos leves, el teniente Martínez Roselló y un caid moro; contusos, los tenientes Guzmán y Tomaseti.

Además, tuvimos seis muertos y treinta heridos de las tropas Regulares indígenas.

#### El "paqueo" de los moros

Melilla.—Durante el día de ayer continuó con intensidad el «paqueo» de los moros a nuestras posiciones, que contestaron con fuego de Artillería, causando al enemigo numerosas bajas y obligando a retroceder a varios grupos, que en actitud amenazadora se habían acercado a Annal, Igueiben, y Bui-Ameian, en cuyos puntos se han concentrado fuerzas de la policía indígena y de Regulares.

### Del extranjero

#### Angustiosa situación en Rusia

Berlín.—Dicen de Moscú, que el hambre toma proporciones espantosas.

Los manantiales están agotados y los ríos secos.

En 15 Gobiernos atacados por el hambre, su población que se calcula en 20 millones, ha emigrado al Turkestan, Siberia, Ucrania y los alrededores de Moscú y Petrogrado.

La emigración se hace con gran desorden y como no hay precauciones higiénicas, el peligro del cólera es cada vez más amenazador.

El Gobierno de los Soviets se encuentra ante este hecho sin ninguna iniciativa y en la imposibilidad de prestar auxilio.

Los partidos anticomunistas piden a Gorki que constituya una comisión especial que vaya a prestar auxilio a las poblaciones hambrientas.

#### ¿Dimitir Lloyd George?

Londres.—Se asegura que Lloyd George ha zanjado mal las diferencias existentes en el seno de la coalición sobre las cuestiones de principio de Irlanda.

En las próximas cuarenta y ocho horas se decidirá si el Gabinete ha de plantear o no la crisis.

En los círculos políticos se pone en duda que el primer ministro inglés pueda concurrir en Washington a la controversia sobre el problema del Pacífico, si queda pendiente el pleito de la paz con Irlanda.

#### El desarme

Washington.—Se dice que los fran-

## El centenario de la Catedral de Burgos

### Conmemoración del Centenario

Burgos, 20.—Hoy se cumplen siete siglos desde la colocación de la primera piedra de nuestra Catedral.

Habíanse adoptado muchas precauciones, situándose fuerzas de Guardia civil, Policía y Seguridad dentro y fuera del templo y no permitiéndose la entrada más que a los que llevaban invitación, con lo cual se han quedado fuera millares de personas.

A las diez y media llegaron los Monarcas y el infante don Fernando con brillante séquito, vistiendo el Rey con uniforme de capitán general y la Reina doña Victoria magnífico traje, con mantil a y valiosas joyas.

El orfeón de Azcoitia—que lleva como distintivo boina blanca las mujeres y encarnada los hombres—situado en la plaza de Santa María cantó admirablemente la marcha Real española, armonizada por el P. Otaño y con patriótica letra del insigne vate Marquina.

Seguidamente penetraron los Reyes, bajo palio, en la Catedral.

El momento fué de una emoción indescriptible.

Ofició de Pontifical el Nuncio de Su Santidad Mons Tedeschini, quien tenía de presbítero asistente al muy ilustre señor doctor don Pedro Mendiguren, dignidad de arcipreste y de diácono y subdiácono de la misa a los canónigos señores Mur y González.

De sumiller de cortina estaba con los Reyes el M. I. señor doctor don Ignacio Martínez Mingo, dignidad de tesorero.

El excelentísimo señor cardenal arzobispo de Burgos, doctor don Juan Benlloch y Vivó, pronunció un sermón elocuentísimo, alabando cual se merecen la piedad de los Reyes y su amor a España y haciendo suyas las palabras de don Alfonso XIII, dijo que hay que hacer revivir los momentos culminantes de nuestra historia y nada mejor que el actual, enlazando con este motivo los nombres de San Fernando, Burgos, Valencia y el Cid períodos soberanamente hermosos que no admiten extracto alguno, sino publicarlos íntegros, como esperamos que así sea.

Recordó la ceremonia de trasladar ayer la reliquia de San Fernando a la Catedral, y aludió a la que tendrá lugar mañana, con cuyo motivo elogió el escrupuloso celo con que el Ayuntamiento de Burgos ha sabido guardar los venerados restos del Campeador en la Casa de la ciudad y que reposarán desde mañana definitivamente en la Casa del Señor, el estuche más divino, cual corresponde a la joya más querida y teniendo por corona el estupendo crucero.

Terminó el señor cardenal con rendidas gracias a Sus Majestades y dedicando un cariñoso recuerdo al Sumo Pontífice, que tantas pruebas de amor tiene dadas a Burgos, con cediendo a su Catedral privilegios, especiales, de forma que si es monu-

mento artístico por excelencia en e orden divino alcance también el mayor rango.

Su Majestad envió al Infante don Fernando para que felicitase a Mons. Benlloch por su magnífica oración.

Acto continuo, y puestos en pie la Real familia y todos los concurrentes, se dió lectura por el canónigo don Ricardo Gómez Rogí, del Breve Pontificio en virtud del cual se erige esta Catedral en Basílica.

Y seguidamente los señores cardenal Benlloch y nuncio de Su Santidad dieron la bendición papal.

Continuó la misa, interpretándose a orquesta por cien profesores de la del maestro Reñace, y al Ofertorio un Ave María del P. Otaño, reforzados los coros por parte del orfeón de Azcoitia.

Al final se cantó el «Te Deum».

Cerca de la una de la tarde terminó esta solemnidad, de imborrable memoria, saliendo los Reyes, seguidos de la Escoita Real, con dirección a Palacio.

Los honores en la Catedral los hizo una compañía del regimiento de San Marcial, con bandera y música.

#### En la Exposición de Avicultura

Los Reyes y su séquito penetraron en la Exposición de Avicultura, haciendo grandes elogios de las instalaciones y felicitando a sus organizadores.

Luego, a pie, marcharon los Monarcas al palacio arzobispal.

A don Alfonso acompañaban, entre otras personalidades, el alcalde y el gobernador civil, y a doña Victoria, el ministro de Instrucción Pública y el cardenal Benlloch.

El público prorrumpió en vivas y aplausos durante todo el trayecto.

#### La exposición de arte retrospectivo.—Discurso del Rey

Por la tarde estuvieron los Reyes visitando el histórico monasterio de las Huelgas, fundado para conmemorar la batalla de las Navas.

Después estuvieron en la Catedral, donde se conmemoraba en hermosa fiesta la fundación de la Basílica, y seguidamente marcharon a la Catedral, para inaugurar la exposición de arte retrospectivo.

El ministro de Instrucción pública señor Aparicio leyó unas cuartillas manifestando que las exposiciones son las matemáticas de la Historia y que la Catedral es el alma de Castilla.

El Rey pronunció un patriótico discurso.

Después de elogiar la labor del cardenal Benlloch y de considerarle como prueba de la religiosidad de España, religiosidad que desde el Rey abajo nos comprende, después de expresar que la Catedral de Burgos es símbolo de lo que Castilla y España fueron, son y serán, habló de la religión y de la Patria, y dijo así:

«Sabéis los militares que la Cruz que llevan en la espada le obliga a cumplir con sus deberes para con la Patria y con la religión. Vieron que

# LA ADUANA

## ALMACENES DE CEREALES Y VINOS DE Adriano Fernández Cristóbal

### MOZONCILLO Y ESTACION DE YAGUAS "TABERNEROS"

No dudeis un momento que donde os conviene hacer las compras de vino es en

## (LA ADUANA)

Es que no hay quien pueda competir con

## A. F. C., no, señor. ¿Por qué razón? Por lo que sigue

- 1.º La forma de hacer compras y pagos, le rinde una economía que no conozco por aquí otra cosa que disfrute de la misma utilidad.
- 2.º Disponer para transportar el vino de 3.800 arrobas de embases de su propiedad, quedando eliminado de sus alquiler que otros almacenistas pagan, gravando en 25 céntimos arroba de vino.
- 3.º Conocer y estar siempre en los centros productores de vino y aprovechar las mejores compras y tener en cuenta al mismo tiempo, que siempre he trabajado con una utilidad muy limitada.

### OBSERVACION IMPORTANTE

Los anuncios por regla general suelen ser muy fantásticos, lo que perjudica al público creyente y honrado, porque para despistar la realidad dicen disponer de lo que no tienen; éste tiende a coger incautos.

El dueño de estos almacenes garantiza y prueba todo lo expuesto en el mismo.

### PRECIOS DE HOY

Pesetas (4,50 arroba de 16 litros).

#### Pedidos de más de 100 arrobas, consultar

Gracias a dos importantes partidas de vino tinto superior de color y grado; blanco, muy pálido, paladar fino, y por ser la compra en inmejorables condiciones, se puede ceder al precio indicado, persuadidode que no hay quien le mejore, teniendo en cuenta la calidad del vino.

### NADA DE LO QUE DIGAN CREAIS

Hacer sus pedidos a estos almacenes y quedareis convencidos que para ganar dinero hay que hacer las compras en los almacenes de

## Adriano Fernández Cristóbal

Mozoncillo y estación de Yanguas

# JABON CATARINEU

ARAVACA-FUENCARRAL

El más higiénico porque está elaborado con aceite puro de oliva exclusivamente.

El más apreciado por su pureza; el más económico por su duración.

Pídase en todas partes.--De venta en los grandes almacenes y buenas tiendas de ultramarinos



## Máquina de escribir Underwood

Cameron oficial desde hace 15 años consecutivos

C. M. Guillermo Trúñiger, S. A. - Apartado 298 - Barcelona  
Sucursal en Madrid: Alcalá, 39

### Información local / Segovia religioso



Está visto, no se puede vivir.

La codicia de algunos señores de margen pasa de castaño oscuro.

Bueno, caray, que se nos den cacahuets por rico moka, y sebo rancio por esperma, y una sustancia nociva por chocolate de seta...

En esto, aun tratándose de un delito que está claramente definido en el Código penal, no paramos mientes.

Pero, hombre, en el pan, que es el único sostén del pobre; así como en la leche, que es el alimento único de muchos enfermos, debiera procederse con un poco más de conciencia por parte de algunos industriales.

¿No es de razón? Y sin embargo, ni por esas. Casi todos los días tiene que recoger la guardia municipal uno y otro artículo, bien por falta de peso o bien por su mala calidad.

¿Qué camino nos queda? Lo menos que podía hacerse con los que reinciden una y otra vez y a pesar de todos los pesares en semejante delito, es mandarlos desterrados a la China, que es, según dicen, el país de los tontos.

Y esto en apretado haz y por el camino más corto: en aeroplano.

Y con la siguiente advertencia ferroviaria: «Fragil».

Julio 20  
Miércoles

ceses e italianos sostendrán a los Estados Unidos en contra del Japón. Una alta personalidad oficial ha anunciado hoy que el Japón aceptará la discusión de las cuestiones de Yap, Shantung, Siberia y China.

Se reservará, sencillamente, el derecho de exponer el problema, según su punto de vista.

**Las entregas de Alemania**  
París.—El Gobierno alemán ha entregado en dinero a la Comisión de reparaciones, 31 millones en marcos oro para amortizar las letras presentadas contra el Tesoro alemán en ejecución del Tratado de Versalles, en su artículo quinto.

Entregó anteriormente Alemania, 114.949.600 marcos oro y con la entrega última ascienden las entregas a 75.376.690 marcos oro.

### Una verbena en el Frontón Polo

Distinguidos jóvenes están organizando una verbena para el sábado próximo en el Frontón Polo, que promete verse muy animado.

Hoy comenzará el reparto de invitaciones para esa fiesta, en la que no faltará el menor detalle.

### «EL FINANCIERO»

He aquí el índice de trabajos que publica esta importante revista madrileña en su número 1.059 correspondiente al 15 del actual.

Semana Internacional, por Milió; Las Finanzas Británicas, por Leonard J. Reid; Mensaje Presidencial de Cuba, La industria del salitre en Chile; Información gráfica de la Sociedad Anónima de Comercio Martín Díaz de Cossío, Situación económica y financiera del Japón, La Argentina en 1920.

Secciones de Compañías y Sociedades, Seguros, Navegación y Construcciones navales, Pesca, Conservas e Industrias derivadas, Dividendos y Cupones, Ferrocarriles, Avisos Oficiales, Sorteos y Amortizaciones, Juntas Generales, Ingeniería e Industria, Minería y Metalurgia, Agricultura, Estadística, Bibliografía, Importación y Exportación, Subastas etcétera, Crónicas de Castellón, Cuenca, Mallorca e Ibiza, Salamanca, Sevilla, Barcelona, Vizcaya, Alemania, Argentina y Gran Bretaña.

Oficinas Centrales: Paseo de Rosales, 62, Madrid.

### Ecos de la provincia OTONES

**Viajeros**  
Ha regresado de Ciruelos (Toledo), nuestro querido amigo maestro de aquel pueblo, don Juan Martín.

También ha regresado de Villemayor de Cantalejo (Ciudad Real) su hermano, el también maestro de primera enseñanza, don Valeriano Martín, acompañado de su esposa doña Florencia Migueláñez.

**De siega**  
Se dio por terminada la siega de centeno, notando gran descontento entre los labradores por la mala granazón, y se empieza la del trigo, que se espera sea nada más que regular.

**Enferma**  
Se encuentra bastante aliviada de la larga y penosa enfermedad que ha padecido, la esposa de el rico labrador de este pueblo don Delfín Cerezo.

Corresponsal  
Otones, 18 Julio 1921.

### Automóviles y Camiones Europeos

de acreditadas marcas.  
Preios de fábrica  
Sin aumento de precio doy facilidades para el pago. Necesito representante para la provincia de Segovia.

Simitrio Julio Bobo  
Nava del Rey (Valladolid)

**Conferencias de San Vicente de Paul**  
El próximo domingo, día 24, celebrarán las conferencias de caballeros de San Vicente de Paul, los actos que determina su reglamento.

A las ocho, habrá misa de comunión en la iglesia de la Santísima Trinidad; y a las doce, junta general reglamentaria en el Palacio Episcopal.

**La novena del Perpetuo Socorro**  
Se está celebrando en la iglesia de San Francisco de Asia, todas las tardes, la novena a nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

Esta tarde, después de la novena, dará principio a la misma hora el triduo de deprecación, para impetrar el auxilio de la Virgen.

Los días 21, 22 y 23, predicarán los reverendos padres Fray Manuel Ortega, Fray Silverio Felipe y el muy ilustre canónigo magistral de la S. L. C. doctor don Nicolás Ruiz Rueda.

**Inauguración de una capilla**  
Mañana se procederá a la inauguración de una capilla en el Palacio Episcopal, obra de verdadero arte religioso y a la inauguración oficial de un nuevo comedor, decorado por el famoso artista Bartolomé.

El excelentísimo señor obispo ha invitado al acto, al arzobispo de Valladolid, excelentísimo señor don Romigio Gandásegui y a todas las autoridades locales.

**En la iglesia de San Sebastián**  
Mañana, viernes, 22 de Julio, tendrá lugar en la iglesia de San Sebastián, (PP. Jesuitas), la bendición e inauguración de una nueva estatua del Sagrado Corazón de Jesús, regalada por una persona piadosa.

Por la tarde, a las seis y media, se bendicirá la imagen; a continuación, expuesto el Santísimo Sacramento, habrá rosario, plática y bendición con el Santísimo.

Al día siguiente, sábado, 23, empezará la novena a San Ignacio de Loyola; todas las tardes a la seis y media, se resará el rosario, se hará el ejercicio de la novena, y habrá una breve plática.

### Sucesos locales

**Caída de un ciclista**  
A las cinco de la tarde del día de ayer, se cayó de la bicicleta que montaba en el puente de Santi Spiritus el niño Ricardo Rodríguez Arana, de doce años de edad, produciéndose varias heridas de pronóstico reservado, de las que fué curado en la Casa de Socorro.

**Un herido**  
Mariano Fernández Martín, se produjo una herida con un cristal, en el muslo izquierdo que le interesa los tejidos blandos de seis centímetros de profundidad, sin que por fortuna ofrezca gravedad.

### La música en los paseos

Programa de las obras que interpretará hoy, de diez a doce de la noche, en la Plaza Mayor, la banda de la Academia de Artillería:

- 1.º Ecos del Avenheiro, pasodoble.—Rodríguez.
- 2.º Rosa, polka.—San Miguel.
- 3.º Divertissement ruse.—Bernicat.
- 4.º El niño judío, selección.—Luna.
- 5.º Córdoba, mazurka.—Lucena.
- 6.º Sybill, pasodoble.—V. Jacobi.

### SUETOS

**La música en los paseos**  
Anoche se vió muy concurrido el paseo del Salón.

La banda La Popular ejecutó un escogido programa de música alegre y sencilla, teniendo que repetir varios números, entre los aplausos del público.

### ZOTAL

El mejor desinfectante para higiene, ganadería y plantas.  
Venta: farmacias y droguerías.

**Para la tómbola benéfica**  
Don Francisco Carsi, abogado de este ilustre colegio, ha enviado al Ayuntamiento, con destino a la tómbola de Caridad un bonito frutero.

### Un vagón de patatas

ha llegado al **Nuevo Economato** a precio muy conveniente.

Aceite, bacalao, azúcar, arroz, precios limitados.  
Chorizos de Cantimpalos, clase superior.

Vino de Valdepeñas, tipo Madrid.  
Café mezcla superior, tueste diario.  
**Plaza del Corpus, 10**

El Elixir Estomacal de Saiz de Carlos suprime los cólicos, quita la fetidez de las deposiciones; el malestar y los gases; es antiséptico y cura las diarreas y disenterias crónicas de los países cálidos, que tanto atacan a soldados, marinos y colonos, agravando su situación y obligándoles a veces a emigrar.

### Ultima hora

Madrid, 2,30 tarde  
(POR TELEFONO)

### En Gobernación

El ministro de la Gobernación, al recibir hoy a los periodistas, les dijo que no tenía noticias de interés que comunicarles.

Refiriéndose a la excitación que reina en Ferrol con motivo del asesinato de que ha sido víctima el presidente de la Patronal, agravada después por la huelga que han declarado los obreros, dijo que había dado instrucciones al gobernador de La Coruña para que haga las gestiones necesarias a fin de que cese el actual estado de cosas.

Contestando a preguntas de un periodista, dijo que ignora si el gobernador de Barcelona piensa pasar unos días en Santander y San Sebastián.

No obstante—añadió el señor Bugallal—si el señor Martínez Anido tiene necesidad de descansar una temporada, el Gobierno accederá a ello con mucho gusto.

### Firma del Rey

El Rey ha firmado una disposición de Fomento creando la comisión encargada de dictaminar sobre el nuevo contrato para el servicio de conducciones marítimas con Canarias.

También se ha firmado un decreto reglamentando el trabajo en las minas de Asturias.

### Otro combate en Marruecos

Comunica el alto comisario que fuerzas de la mehalla, indígenas y del tercio extranjero realizaron una operación para instalar blocaus en las posiciones de Yebel Makeu, Ben Azam y Agmar, teniendo que sostener un rudo combate con el enemigo, que al fin fué rechazado con grandes pérdidas.

Nuestras bajas son: herido leve, el teniente coronel Orgaz, y diez soldados, también heri los.

Corresponsal

### Se vende

una chota suiza, de dos días.  
Para tratar, Juan Huertas, en Valverde del Majano.

### Se compra

flor de manzanilla saca, en partidas y por kilos sueltos.  
Plazuela del Conde Cheste, 5.

### Dr. Valcárcel

Especialista de Madrid, en las enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas.

Ayudante del doctor Azúa.  
Consulta en Segovia, los domingos, de once a una.  
Calle de Daoiz, 27, izquierda, 1.º.

### Círculo de la Unión Mercantil e Industrial de Segovia

**Concurso**  
Se saca a concurso el suministro de café y artículos de Bar y Restaurant de esta entidad.

Las proposiciones se presentarán en la conserjería del Círculo hasta el día 23 de este mes, a las cuatro de la tarde, en que se verificará la apertura de pliegos.

Segovia 18 de Junio de 1921.—El secretario, Marcos Herrero.

### Se venden

En Torrecaballeros una máquina de vapor, horizontal, de 8 H P, sistema Davey Parmán, caldera vertical, seminueva.

Está montada y se puede probar. Se darán facilidades para el pago.

Razón, en el mismo pueblo, Pedro Grande.

### Ama de cría

se necesita para criar en casa de los padres de la criatura.  
Razón, Constantino Marinero, en San Cristóbal de Cuéllar.

### Vendo

precedentes de derribo, varias maderas de diferentes gruesos y largos.  
Para tratar, con su dueño, Pedro Grande, en Torrecaballeros.

### Se vende

una vaca maysuperior, de cinco años, raza holandesa y abocada a parir.  
Informarán en esta Administración.

### Ama de cría

se desea para criar en casa de los padres o fuera.  
Razón, Nicolás Martín, en Paradinas.

### Anuncio

Se arriendan pastos a contar desde esta fecha, para unas seiscientas reses lanares, con la extensión de dos mil obradas, en la finca denominada Navalperal, jurisdicción de Montuenga.

Para tratar con la dueña de la finca señora viuda de Rufo González, en Montejo de Arévalo.

### Almacén de pescados DE Juan José García

Con el fin de que nadie pueda ser sorprendido ni engañado y que al propio tiempo conozca al día los pescados que reciben en Segovia, he creído oportuno insertar diariamente los precios de los mismos en los periódicos de esta capital.

PESCADOS RECIBIDOS	Precios Medio kilogr.
Fuésquil los precios:	
Mercadería	2,50
Congrio	2,00
Pescadillas	1,00
Berugos grandes	0,90
Idem pequeños	0,80
Sardinas	0,80 y 0,90
Chicharras	1,00
Langostas, según tamaño.	

En la pescadería de JUAN JOSE la mejor en su clase en Segovia  
TELEFONO NUMERO 96  
SEGOVIA

### Qué ricos

son los chocolates marca «La Maravilla», de Federico del Olmo Alonso, fabricados, según fórmula adoptada, por Agustín del Puelo (antiguo chocolatero de Margareto).

y Pidan en tiendas de ultramarinos confiterías.

### Se vende

una pareja de machos, de cuatro años.  
Para tratar, dirigirse a Pedro Casado, Cabañas de Poiendos.

# MONTES, Fotografo.-Plaza del Corpus, 5 (Planta baja)

Ver exposición de retratos en los escaparates de la casa

Reuma, Catarros, Cálculos, Neurastenia  
CURA DE REPOSO

BALNEARIO

# TERMAS PALLARES

ALHAMA DE ARAGON  
Gran Casino-Teatro. Grandes parques y lago navegable. Habitaciones desde 1 peseta. Comida desde 6 pesetas.



DEBILIDAD, NEURASTENIA  
CONSUMCION, CLOROSIS  
CONVALENCIA

# ANEMIA

VINO Y JARABE

Deschiens y la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior á la carne cruda, á las ferruginosas, etc. — De salud y fuerza. — PARIS.

## BALNEARIO DE LIÉRGANES

SANTANDER

Hay aguas, ni medicamentos que tengan una acción tan curativa como estas, en los catarros de la NARIZ, PAPADO, UJOS Y PULMÓN, en la predisposición á contracturas, cólicos, neurasias y afecciones uricas de la orina.

AGÜEN LA MÁS PURÍSIMA DE ESPAÑA. — PENITENCIARIO. — TELÉGRAFO. — CINE FOTO. — CÁMARA.

## ¡¡ VINICULTORES !!

Aplicad el **Viniflorador sulfostórico**, para la elaboración de vuestros vinos y conseguiréis que no resulten dulces o abocados, que no se tuerzan, que se conserven limpios, de vivo color y que tengan de medio a un grado más de alcohol.

Sustituye al yeso con grandes ventajas y está admitido por las leyes de todos los países.

Un kilogramo es suficiente para doscientas arrobas de mosto y cuesta doce pesetas.

Medio kilogramo para cien arrobas, seis cincuenta.

Los pedidos a la Administración de **LA INFORMACION AGRICOLA**. — Almirante, 19. — MADRID. — Apartado núm. 6.

## PEPTONA ORTEGA

Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes, personas débiles. Recomendado contra la inapetencia y malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo.

\*Pidase en farmacias y en la del autor, León 13, Madrid

## OSRAM - AZO

es la lámpara del tipo de **MEDIO WATIO**, construída por la misma fábrica que la tan reputada lámpara **OSRAM** de un watio de consumo.

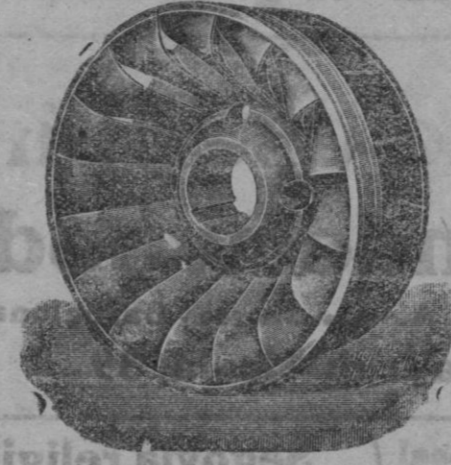
**Han llegado grandes partidas directamente de la fábrica de Berlín**

De venta en todos los buenos establecimientos de electricidad.

CONCESIONARIO UNICO EN ESPAÑA:

**Pablo Zenker. — Madrid**

Meriana Pineda, 5 Apartado Correos 325  
Maquinaria y materiales para instalaciones eléctricas



Rodete Turbina "Francis,"

DEPOSITO DE PIEDRAS LA FERRE AUTENTICAS EN TODOS LOS DIAMETROS

Garantía absoluta — Calidad y precios sin competencia. — Instalaciones completas y transformaciones de fábricas de harinas con los más modernos procedimientos  
**PANADERIAS Y TURBINAS "FRANCIS"**

Esta sociedad no tiene sucursales, ni más oficinas que las de Zaragoza. Toda la correspondencia debe dirigirse PRENSAMENTE a esta dirección:

## GRANDES FUNDICIONES

Y CONSTRUCCIONES MECANICAS

ESTABLECIDAS EN 1855

## Averly (S. A.)

Capital 1.000.000 de pesetas

## ZARAGOZA

Especialidad en la fabricación de

## Cilindros para molineros

de fundición endurecida

## LO MEJOR PARA LAS CANAS

"LA HIGIENICA" Agua vegetal de Arroyo

Premiada en varias exposiciones científicas con medalla de oro y plata. La mejor de todas las conocidas para restablecer progresivamente a los cabellos blancos su primitivo color. No mancha la piel ni la ropa. Es inofensiva, tónica y reconstituyente, puede usarse con la mano como si fuese la más recomendable loción de tocador. Se expende en todas las perfumerías y peluquerías de España y América.

Depósito central: PRECIADOS, 56 - Madrid.

Desconfiar de las imitaciones!

## SERVICIOS

### Compañía Transatlántica

#### LINEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

#### LINEA DE NEW-YORK, GUA, MEXICO

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 22, de Málaga el 23 y de Cádiz el 25, para New-York, Habana y Veracruz y Puerto México. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 28 de cada mes.

#### LINEA DE GUA-MEXICO

Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 18, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 22 de cada mes para Coruña y Santander.

#### LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite pasaje a cargo con trasbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias

#### LINEA DE FILIPINAS

Trece viajes anuales, arrancando y haciendo las escalas de Liverpool, Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz y Cartagena, para Manila, Barcelona cada cuatro viernes, o sea, el 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 31 de Marzo, 28 Abril, 30 Mayo, 23 Junio, 21 Julio, 18 Agosto, 15 Septiembre, 12 Octubre, 10 Noviembre, 8 Diciembre; para Hong-Kong, Suva, Colombo, Singapur, Ho-Ho y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, a sea: 26 Enero, 19 Febrero, 12 Marzo, 18 Abril, 16 Mayo, 13 Junio, 11 Julio, 8 Agosto, 5 Septiembre, 3 y 31 Octubre, 28 Noviembre, 26 Diciembre; para Singapur y demás escalas de media que a la ida, hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Gijón, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa Oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

#### LINEA DE FERNANDO POO

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Gijón el 7, para Tánger, Casablanca, Málaga (Escalas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la Costa Occidental de África. Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península, indicadas en el viaje de la ida.

#### LINEA DE BRASIL PLATA

Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 12, de Santander el 13, de Gijón el 15, de Coruña el 17, de Vigo el 18, de Lisboa el 19, de Cádiz el 20, para Rio Janeiro, Montevideo de Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 12 para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Camerino, Ubes, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

14, de Vigo el 15, de Lisboa el 16, de Cádiz el 18, para Rio Janeiro, Montevideo de Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 12 para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Camerino, Ubes, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao. También se admite a cargo en las condiciones más favorables y pasajeros, o incluso la Compañía da alojamiento cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los puertos tienen telegrafía hilo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo servidos por líneas regulares.

## Mercados

### AYLLON

Trigo 10 penetas la fanega  
Centeno, 12,50 id. id.  
Cebada, 14 id. id.  
Avena, 9 id. id.  
Algarrobas, 15 id. id.  
Yeros, 15 id. id.  
8,50.

### SEGOVIA

Trigo 18 penetas la fanega  
Cebada, 15 id. id.  
Avena, 10 id. id.

### CUILLAR

Trigo, 21 penetas la fanega  
Cebada, 12,50  
Centeno, 16  
Algarrobas, 14  
Yeros, 14,50  
Avena 8

## Consecuencias del vicio

cesito que seais amigo nuestro: pero en el fondo eso no es más que el pretexto y no la causa de este paso que doy viniendo a ver. Me hace sufrir mucho la separación entre vuestra señora madre y mi marido; ambos somos extraños a ella y a ambos nos incumbe el hacerla cesar.

—Yo no no puedo juzgar, señora—respondió gravemente Hubert—las causas que hayan podido inducir a mi madre a romper para siempre toda relación con vuestro marido. Lo único que yo puedo hacer, he hecho y haré siempre, será respetar su voluntad.

—De modo, que el resentimiento de vuestra madre contra mi marido subsiste?

—Me acabais de decir, señora, que vais a ser muy franca conmigo; permitidme

que os imite. Mi madre no me ha dado a conocer por completo la causas que la han obligado a repudiar todo parentesco con el conde de Saint-Hermond; pero sus propósitos son siempre formales y además, mi madre y yo, somos una única y sola persona.

—Veo que sois un buen hijo y un carácter noble; pero creedme, vuestra madre exagera los perjuicios que mi marido pudo haber causado al suyo.

—Me parece, señora, que en la época en que pasaron .. las cosas a que aludís, no podíais conocer lo bastante íntimamente al conde para...

—Perdonad. Lo presencié todo. Vuestra madre acusó de .. vuestras desgracias al que debía casarse conmigo; no debió haber acusado más que a la fatalidad. Y más adelante, en el momento en que os encontráais en una situación cruel, Helier y yo no deseábamos otra cosa que hacerlo olvidar todo. .. Vuestra madre no consintió en ello y yo he sufrido mucho por tal decisión.

Hablaba con gran calor, teniendo sus hermosos y atrevidos ojos fijos en la mirada un tanto dura de Hubert.

Trataba de penetrar en su corazón de hacerle comprender que venía a él como una buena pariente. Y, a su pesar, Hubert seguía mostrándose serio.

—Si, he sufrido bastante y sigo sufriendo desde que estais en París y continuamos tratándonos como extraños

—Pero, señora! Es la primera vez que tengo el honor de encontrarme con vos.

—Creéis que yo no he comprendido que tan sólo por evitar el encontraros con nosotros fué por lo que dejasteis de asistir a la comida que daba en vuestro obsequio la duquesa de Zamorgo? Y no es únicamente por nosotros por lo que llevais una vida tan retirada, rehusando aceptar toda invitación.

Hubert no supo qué contestar.

Reflexionad que hace ya más de veinte años que pasó todo eso! Hubiera ido desde luego a ver a vuestra madre, querido mío; pero he pensado que vuestro corazón, por ser más joven, sería más generoso. Preguntad a vuestra cariñosa madre si tendrá la bondad de recibirnos a Helier y a mí para que estrechemos los lazos de familia que, desgraciadamente, no es numerosa: vos y vuestra madre nosotros y nuestro hijo. [Ser tan pocos, estar en una misma población y vivir separados, eso no es cristiano! Y ved lo que son las cosas de la vida. Yo, que no tengo jamás necesidad de nadie, os necesito a vos, mi único enemigo.

—Yo no soy vuestro enemigo, señora—dijo Hubert con viveza.—De que yo viva alejado de vos, no deduzcáis que abrigó el menor odio contra vos personalmente. No podría expresarme de una manera tan categórica acerca del señor Saint-Hermond. El ha contribuido la desgracia de mi padre y yo creo que no olvidaré jamás eso. Sin embargo, no siento hacia él el menor